

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: osäühing AXELSBERG

registrikood: 10180532

tänava/talu nimi, Jõeranna

maja ja korteri number:

küla: Raudoja küla

vald: Anija vald

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 74416

telefon: +372 5028964, +372 5141238

e-posti aadress: raimo.joerand@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Tööjõukulud	7
Aruande allkirjad	8

Tegevusaruanne

Tegevusaruanne

OÜ AXELSBURG alustas tegevust 1997. aastal. Tegu on väikese perefirma, mis võimaldab pereliikmetel teha erialast tööd mitmesugustele firmadele. Põhitegevusteks on filmide tootmine ja sellega seotud tegevused ning tõlke- ja tõlkimisteenuste osutamine, eriharuks tõlkimine rootsi keelest ja rootsi keelde. Vähesel määral osutatakse ka keeleõppe teenust. Pikemaajaliseks kliendiks on Egmont Eesti AS, kellele tehakse jooksvaid tõlke- ja toimetamistööd. Tõlkimisega kaasneb ka olulise tegevusena tõlketekstide toimetamine mitmesugustele kirjastustele nagu Varrak, Hea lugu, Eesti Kunstimuuseum. Regulaarselt tehti tõlketööd ka Saksa firmale AboutYOU AG ja Co.KG.

Kahekümne kolmandal tegevusaastal tõlgiti ja toimetati rootsi, soome, inglise, ja saksa keelest. Lisaks loodi Eesti Rahvusringhäälingule dokumentaalfilm "Mees Manijast" (stsenarist ja režissöör Raimo Jõerand). Dokumentaalfilmi "Sea aasta" tootmiseks tehti koostööd firmaga Filmivabrik OÜ. OÜ Axelsbergi kaudu teostas filmi režii, stsenaariumi ja montaaži Raimo Jõerand. Jätkusid tööd filmiga "Gorikaturist" (koostöös Filmivabrik OÜ-ga ja A-Film Eestiga).

Sügisel osaleti ERR-i, KULKA ja Eesti Filmi Instituudi korraldatud portreefilmideede konkursil ja saadi roheline tuli dokumentaalfilmi "Kukerpillid" tootmiseks peatootjana. Selle filmi tootmisperiood jääb aastatesse 2021-2022.

Firma käive oli 57 674 eurot.

Töötajaid on kaks ja teevad erialast tööd. Juhatuse liikmeks olemise eest nad tasu ei saa.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	24 376	16 247	
Nõuded ja ettemaksed	12 392	13 954	
Kokku käibevarad	36 768	30 201	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	3 651	2 469	
Kokku põhivarad	3 651	2 469	Lisa 1
Kokku varad	40 419	32 670	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	6 127	7 288	
Eraldised	10 000	10 625	Lisa 1
Kokku lühiajalised kohustised	16 127	17 913	
Kokku kohustised	16 127	17 913	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	
Kohustuslik reservkapital	511	511	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 689	11 067	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	13 536	623	
Kokku omakapital	24 292	14 757	
Kokku kohustised ja omakapital	40 419	32 670	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu	57 674	49 051
Mitmesugused tegevuskulud	-10 786	-14 712
Tööjõukulud	-31 170	-31 170
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-1 023	-1 349
Ärikasum (kahjum)	14 695	1 820
Intressitulud	2	1
Intressikulud	-161	-198
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	14 536	1 623
Tulumaks	-1 000	-1 000
Aruandeaasta kasum (kahjum)	13 536	623

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Axelsberg

01.01.2020-31.12.2020 majandusaasta aruanne

Järgitud on raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid

Andmed on esitatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes sularaha kassas ja arvelduskonto jääke.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjate arved on bilansis kajastatud konservatiivsuse printsiibist lähtuvalt. Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid kuludesse kantud ei ole.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Objekt, mille kasulik tööiga on küll üle aasta, kuid maksumus ei ületa 400 eurot, kantakse enamasti kuludesse selle soetamise momendil, v.a kui tegu on põhivarana arvel olevate objektide täiendamise ja väärtuse suurendamisega. Materiaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt lähtudes kasulikust tööeest. Auto puhul arvestatakse realiseerimisväärtust kasuliku eluea lõpus.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 400

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muud põhivarad	5

Eelkõige kuuluvad Muu põhivara alla kallimad kontoritehnika vahendid nagu sülearvuti, monitorid, kuid ka foto- ja videotehnika, mis 5 aastaga nii moraalselt kui füüsiliselt vananeb.

Rendid

2019. aasta alguses võeti kasutusrendile uus Škoda Karoq. Esimene suurem sissemakse kapitaliseeriti nelja aastase perioodi peale ja selle jääk kajastub rendi ettemaksena bilansis.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldiste all on bilansis kajastatud 2018 ja 2019 arvestatud dividende ja nendelt arvutatud tulumaksu, mis aruande päevaks olid veel välja maksmata.

Seotud osapooled

Aruandeperioodil tehinguid seotud osapooltega ei tehtud.

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	22 456	22 456
Sotsiaalmaksud	8 713	8 713
Kokku tööjõukulud	31 169	31 169
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	2	2

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2021

osaühing AXELSBURG (registrikood: 10180532) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAIMO JÕERAND	Juhatuse liige	30.06.2021

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 689
Aruandeaasta kasum (kahjum)	13 536
Kokku	21 225
Jaotamine	
Dividendideks	6 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	15 225
Kokku	21 225

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 689
Aruandeaasta kasum (kahjum)	13 536
Kokku	21 225
Jaotamine	
Dividendideks	6 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	15 225
Kokku	21 225

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	31109	53.94%	Jah
Kinofilmide, videote ja telesaadete tootmine	5911	25000	43.35%	Ei
Keeleõpe	85591	1565	2.71%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Raimo Jõerand	37207150240	Anija vald, Harju maakond, Eesti	639 EUR (Lihtomand)
Kadi-Riin Haasma-Jõerand	47408030254	Tallinn, Harju maakond, Eesti	1917 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5141238
Mobiiltelefon	+372 5028964
E-posti aadress	raimo.joerand@gmail.com